

裁 军 谈 判 会 议

CD/1737
15 June 2004

CHINESE
Original: ENGLISH

2004 年 6 月 4 日波兰共和国常驻代表团致裁军谈判会议 秘书处的普通照会，其中转交 2004 年 5 月 31 日至 6 月 1 日在波兰的克拉科夫市举行的《防扩散 安全倡议》一周年会议主席声明的全文

波兰共和国常驻联合国日内瓦办事处及其他国际组织代表团向裁军谈判会议秘书处致意，并有幸转交 2004 年 5 月 31 日至 6 月 1 日在波兰的克拉科夫市举行的《防扩散安全倡议》一周年会议主席声明的全文。

波兰共和国常驻联合国日内瓦办事处及日内瓦其他国际组织代表团谨请将该声明作为裁军谈判会议的正式文件印发。

《防扩散安全倡议》一周年会议 2004 年 5 月 31 日至 6 月 1 日，克拉科夫

《防扩散安全倡议》一周年会议于 2004 年 5 月 31 日至 6 月 1 日在克拉科夫举行。会议是为了纪念美国总统乔治·W·布什 2003 年 5 月 31 日在克拉科夫瓦维尔皇家城堡讲话并提出这一倡议一周年。因此，《防扩散安全倡议》也称为《克拉科夫倡议》。

会议汇集了来自 60 多个国家的高级代表。参加周年会议的代表来自世界各国，具有广泛的代表性，证实了人们日益意识到大规模毁灭性武器、相关材料及其运载工具扩散的危险。它还突出表明了《防扩散安全倡议》及其拦截原则声明受到了全球支持。

会议在波兰共和国总统亚历山大·克瓦希涅夫斯基先生的主持下进行。

会议期间，播送了波兰共和国总统亚历山大·克瓦希涅夫斯基先生和美国总统乔治·W·布什先生的发言。会议的目的包括：强调《防扩散安全倡议》是一项全球倡议；进一步争取国际支持以实现《防扩散安全倡议》的宗旨和目标；促进广泛开展国际合作和参与《防扩散安全倡议》活动。克拉科夫倡议并不涉及结构与组织，而是涉及行动与合作。

一年来，《防扩散安全倡议》业已从一种构想转变为一种积极的伙伴关系和实际合作的网络。各项共同原则得到界定。拦截能力得到发展和检验。区域行动正在开展。

会议期间，就《防扩散安全倡议》的性质、前景、特点、将来发展和拓展努力作了一系列的介绍，特别强调了许多国家积极参加的广泛的演习方案。

会议强调，《防扩散安全倡议》是一项重要的倡议，旨在应付大规模毁灭性武器、其运载系统和相关材料在全世界的范围内从一些国家或非国家行为者扩散到其他国家或非国家行为者所造成的日益严重的挑战。会议还进一步强调，《防扩散安全倡议》活动必须符合国家和国际的法律和框架。

《防扩散安全倡议》在国际社会所作努力的基础上更进一步，防止大规模毁灭性武器、其运载系统或相关材料的扩散，并补充现有各条约和制度。它符合 2004 年 4 月 28 日刚通过的联合国安全理事会第 1540(2004)号决议。联合国安全理事会这项决议说，理事会“严重关注非法贩运核生化武器及其运载工具和相关材料所造成的威

胁”，并吁请所有国家“采取合作行动，防止非法贩运核生化武器及其运载工具和相关材料”。

会议重申了《防扩散安全倡议》活动的透明性质，并欢迎赞同《防扩散安全倡议》各项关注、原则和目标的国家作出贡献。会议强调，《防扩散安全倡议》是一项具有包容性的全球努力。它依靠全世界各国之间尽可能广泛的合作。这次会议表明了加强和扩大这种合作的意愿。

会议重申，持续的拓展努力十分重要，这可以使《防扩散安全倡议》发挥更大的作用，使扩散者更难以从事此种致命的贸易。会议欢迎各参与国开展这种合作并采取国家行动，以调动主管执法部门及其他可用于此种努力的手段和资产，制止为扩散提供便利者。

-- -- -- -- --